

Chambre d'Assemblée

LE SPECTATEUR

NAP. PAGÉ, EDITEUR-PROPRIÉTAIRE.

PAR LA CROIX ET LA CHARRUE

RÉDIGÉ EN COLLABORATION

POUR CETTE SEMAINE

Grande Réduction

DANS LES MANTEAUX DE SEAL Mouton de Perse, Sealette,

Collets, Manchons Casques pour Dames

Joseph Coté

114 rue Rideau, Ottawa.

CARTES PROFESSIONNELLES.

N. TETREAU Notaire.

Notaire

P. T. Desjardins NOTAIRE

Secrétaire Trésorier du C. du Comté 145 Rue Principale Hull

S. A. BRODEUR Notaire

EN FACE DU BUREAU DE POSTE HULL, P. Q.

C. B MAJOR, AVOCAT

Bloc Goyette, rue Main,

McDougall et de Martigny

AVOCATS, &c

En face du Palais de Justice, 231 rue Main Hull.

Aylen & Henault AVOCATS

En face du Palais de Justice 225 rue Principale, Hull

G. J. LABELLE HUISSIER, C. S.

HULL, P. Q.

Dr L. G. ROUTHIER

Spécialité: Affections du nez des oreilles et de la gorge. 349 rue Cumberland, Ottawa.

Dr. E. S. AUBRY,

Spécialité: Maladies des femmes et des enfants. No 220 rue Main Hull.

D. C. SIMON, Percuteur du Revenu Provincial.

Auditeur, Comptable, AGENT GÉNÉRAL D'ASSURANCES Sur la vie, contre le feu et les accidents, Rue Alma. En face de l'Eglise, HULL

MESDAMES ET MESSIEURS, L'endroit de Hull où vous pouvez acheter à meilleur marché vos Montres, Horloges, et Bijoux est

Chez PETIT, 102 RUE MAIN.

Tout genre de fabrication et de réparation en joaillerie exécuté à des prix modérés. Réparages des montres de prix: une spécialité.

A. PETIT,

102 rue Main.

FEUILLETON

No. 19

LES SECRETS

D'UNE

JEUNE FILLE

(Suite)

Le bruit approche... il est terrible... Alors madame de Kerouék entraîne avec force son enfant dans le fond de son cachot comme pour lui cacher le spectacle affreux qui se prépare, car Yvonne, qui n'entend rien, ne peut rien prévoir non plus. Le bruit redouble encore... on entend le retentissement des armes sur la pierre qui forme le sol de la galerie conduisant à leur cachot, et à ce bruit se joignent des cris, des prières, des imprécations, des chants même... c'est bien le cortège obligé qui conduit ses victimes à l'échafaud...

— Ma fille... mon enfant!... s'écrie la pauvre mère hâlante... Mon Dieu!... ayez pitié de mon enfant!... Et tout en adressant cette prière au ciel, elle couvre Yvonne de son corps, comme si c'eût été sa fille qu'elle allait devoir défendre.

Tout à coup la porte est renversée, et une foule en désordre se précipite dans le cachot de madame de Kerouék... Yvonne et sa mère sont séparées par la foule, et toutes deux, croyant que leur dernier moment est arrivé, se jetaient un tendre regard d'amour et d'adieu, quand une femme, les bras nus, les cheveux en désordre, se frayant à l'aide de ses pieds et de ses poings une route au milieu de ce fleuve humain, se trouve tout à coup devant les prisonnières, et, pressant Yvonne dans ses bras, s'écrie d'une voix entrecoupée par la fatigue et l'émotion: — Viens sur mon cœur!... viens, ma petite muette!... viens mon chou... viens ma fille!... Seigneur du bon Dieu, que j'ai donc eu peur de te perdre!

Paroles entremêlées des plus tendres baisers et des plus douces caresses. Alors ce ne fut plus d'effroi mais de bonheur que tressaillit notre héroïne; car elle avait reconnu la mère Duroux, sa généreuse protectrice, et elle pressentait que la délivrance venait d'entrer avec elle dans leur affreux cachot; aussi d'un geste sublime, elle lui montre sa mère et veut se précipiter à ses pieds.

Mais la bonne bouquetière l'en empêche en lui criant de toute la force de ses poumons, espérant ainsi se faire entendre: — Allons donc, à mes genoux! ce serait du beau!... Réjouis-toi, elle est sauvée ta mère... elle est libre comme toi et moi... elle va s'en aller de cette affreuse demeure... Sois tranquille, le monstre Robespierre est mort comme un chien enragé... n'y a plus de prison... n'y a plus d'échafaud... n'y a plus rien... nous sommes

toutes les maîtresses. Vive la nation!...

Et, tout en criant ainsi, la mère Duroux pleurait, trébuchait, embrasait Yvonne, serrait les mains de madame de Kerouék en semblant au comble d'un accès de folie joyeuse.

Tout à coup elle se retourne vers ceux qui l'entouraient. — Mes amis, s'écrie-t-elle: je suis une franche compatriote de la corporation des dames de la halle; c'est à moi ces deux prisonnières... je les réclame... emportons-les.

— Emportons-les!... emportons-les!... répondent une foule de voix joyeuses.

Et aussitôt Yvonne et sa mère sont enlevées par le peuple et portées en triomphe jusqu'à la porte de l'Abbaye, où elles eurent toutes les peines du monde à obtenir d'être remises dans une voiture qui devait les emporter chez elles: l'enthousiasme était si grand, que les portes de la ville ne furent fermées qu'à la nuit venue. Et c'est ainsi que se termina l'histoire de la jeune fille et de sa mère.

LE SERPENT D'OR

EPILOGUE

Bien des années s'étaient écoulées depuis le jour où sur notre histoire. La France avait séché et oublié ses plurs; l'Empire avait passé sur elle avec ses gloires, la Restauration avec ses douces libertés; aussi la tranquillité et le bonheur étaient revenus dans notre patrie, et les fleurs et les moissons avaient, durant bien des saisons, couvert et effacé les sillons sanglants tracés par la guerre et la terreur. Belle France! riche pays!... Dieu te protège toujours!

Quand, par une belle et chaude journée d'août, car alors l'été brillait sur nos heureux climats, je me promenais en touriste dans les environs de Vannes. — Oh! j'allais?... d'où je venais?... cela importe peu à mon récit, aussi je vous en fais grâce.

Le soleil brûlait la terre de ses rayons de feu, les oiseaux se taisaient, tristement blottis sous le feuillage, et on n'entendait, au lieu de leur gentil gazouillement, que le chant aigu des sauterelles dans les chaumes; aussi, fatiguée d'une course que je venais de faire à travers les champs, je m'étais paresseusement assise au bord d'une rante et limpide rivière que je venais de découvrir avec autant de joie qu'en eût éprouvé l'Arabe perdu dans le désert; cette rivière, ou, pour dire moins pompeusement, ce ruisseau qui murmurait à l'ombre d'un bouquet d'arbres sur des cailloux parsemés de cresson et de jolis myosotis aux fleurs de turquoise, invitait d'une façon particulière à la rêverie plus encore qu'au repos.

Perdu dans mes réflexions, je m'étais donc complètement envolée de la vie réelle pour planer dans la région des chimères, quand deux personnes, venant s'asseoir non loin de moi, me rappèrent à la réalité. — C'étaient deux dames.

L'une portait en elle un je ne sais quoi inspirant autant d'intérêt que de respect; c'était un charme que je ne saurais

vous exprimer: elle n'était plus jeune, mais elle était encore charmante! L'autre semblait jeune, au contraire, et portait en elle la beauté et la grâce réunies: elle tenait par la main un joli petit enfant montrant sur lui un reflet de ses deux compagnes, tandis qu'un joli petit chien, qui jappait joyeusement autour de ce groupe intéressant, complétait le tableau, qui eût été digne du plus gracieux de nos peintres.

Je contemplois quelques instants en silence cette charmante famille; puis, me levant, je me dirigeai vers elle, et m'adressant à la dame dont les beaux cheveux argentés m'impressionnaient doucement le cœur en me rappelant ma mère je la priai de vouloir bien m'indiquer la route la plus courte pour me rendre à Vannes, où j'étais attendue.

A continuer

Jeune Homme

Vous avez été solide auprès de votre belle sœur et de votre bon père de parfum.

Nois avons tout ce qu'il convient à l'espèce et au prix.

Cooke & Helmer MEDICAL HALL 84 rue Main, HULL

Sacrifice ! Sacrifice !

TOUT AU Prix Coutant pour 15 jours

AU MAGASIN DU BON MARCHÉ D. A. Décosse Coin des rues Principale et de l'Église.

Les Dames doivent aller chez ACKROYD, pour acheter des Tresses en cheveux véritables, Épingles de fantaisie pour la toilette des cheveux, des Nets, etc.

On répète les FAUX CHEVEUX. CORSETS de toutes sortes En Stock on a l'ordre chez ACKROYD 142, Rue Sparks, Ottawa

CAUTION. Chaque torquette du MYRTLE NAVY! EST MARQUÉ

T. & B. EN LETTRES BREVETÉES AUCUN AUTRE N'EST LE VRAI

Scientific American Agency for PATENTS TRADE MARKS DESIGN PATENTS COPYRIGHTS, etc. MUNN & CO., 36 BROADWAY, NEW YORK.

TRENTE ANNÉES. JOHNSTON, N. B. le 11 Mars, 1860. "J'étais tourmenté, pendant trente années, de douleurs de côté qui allaient augmentant et devenaient très-pénibles. L'usage de L'HUILE ST-JACOB, m'a guérie complètement. Je lui rends tout éloges." MME WM. RYDER. "C'est ça! C'est l'huile St-Jacob qui l'a fait."

APPLICATIONS ENLEVENT RADICALEMENT LES PEUX MORTES 3 ANTI-PELLICULES D. L. CAVEN. RESTAURE LES CHEVEUX A LEUR COULEUR PRIMITIVE. Nettoie le cuir chevelu. Assouplit les cheveux et provoque la croissance.



NOUVELLE DÉCOUVERTE PAR ACCIDENT. En tombant sur la main d'un chimiste qui, après s'être lavé les mains, avait complètement disparu. Nous avons immédiatement mis cette merveilleuse préparation sur le marché. Elle est maintenant si grande que nous sommes obligés de la préparer tout à fait insuffisamment. Cette préparation est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent par les mêmes raisons. Elle est tout à fait inoffensive et ne nuit en rien à la santé. Elle est si douce et si agréable que les enfants peuvent s'en servir. Rélevez le poil et appliquez pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer la moindre irritation. Cette préparation diffère de toutes

Bryson Graham & Cie

COMPTANT ET PRIX FIXE.

Meubles de Menage, Tapis, Vaisselle, Lampes, Argenterie, Coutellerie de Roger

MEUBLES

MEUBLES pour salon, Chambre à coucher, Cuisine salle à diner.

TAPIS

Tapis Wilton, Tapestry, Coco Ecossais, Bruxelles, Nattes

VAISSELLE

Sets à diner, à déjeuner, à thé, porcelaine, etc.

Sets de Toilette

Abondance d'argenterie, quadruple plaquage, Motto: Argent comptant.

Bryson Graham & Cie

144 - 146 - 148 - 150 - 152 et 154

RUEI SPARKS.

Departement d'épicerie: 33 & 35

RUE O'CONNOR.

OTTAWA.

Chemin de fer

OTTAWA et GATINEAU VALLEY

Le train de mercredi, le 7 Juin, 1892. Les trains passent Ottawa à 5.30 hrs. p.m., arrivant à Fawcett à 7.30 p.m. Les trains passent Fawcett à 7.00 a.m., arrivant à Ottawa à 9 a.m., à la gare Union du Pacifique Canadien, Ottawa. Pour prix du fret, billets de saison excursions, s'adresser à J. T. PRINCE 30 Central Chambers, Ottawa.

Rendez-Vous Populaire

P. E. CARON & Freres

RUE MAIN HULL.

Allez-y! Allez-y!

AU MAGASIN POPULAIRE DE P. E. CARON & Freres, où vous trouverez toutes les marchandises dont vous avez besoin, pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS

P. E. CARON et Freres

Rue MAIN, HULL.

LE RAPPORT DES AUDITEURS

LA VÉRITÉ CACHÉE

Le rapport des auditeurs a créé quelque commotion parmi la majorité dirigeante du conseil à la vue des chiffres brutaux d'un budget de gaspillage et de folle administration.

Chaque échevin en peut à peine croire ses yeux, tellement il y apparaît que le trésor public a été mis à sac par les excentricités de la majorité du conseil.

Certain autocrate aurait voulu d'abord faire changer des chiffres, mais le rapport certifié des auditeurs est là dans toute sa laideur. Et il est tellement vrai, citoyens, que la majorité du conseil a conspiré pour ruiner la ville, il est tellement vrai que ces échevins ont honte de leur conduite, il est tellement vrai que la majorité dirigeante du conseil est convaincue de ses torts et de sa culpabilité, que des ordres formels ont été donnés pour ne pas permettre la publication de l'annonce du rapport dans le SPECTATEUR, afin d'en empêcher la lecture par le peuple.

Tels sont, citoyens, les hommes qui gouvernent les affaires de la ville. N'avez-vous pas droit tous ensemble de constater l'état des deniers que vous avez confiés à ces dissipateurs du bien public? Avez-vous placé des hommes à votre tête pour vous courber sous un bras de fer?

Citoyens, les échevins ont honte d'afficher leur conduite en public. Le SPECTATEUR n'a jamais manqué d'instruire le peuple de la manière dont les finances de la ville sont administrées, mais cette année, nous pourrions à peine le faire, la publication du rapport des auditeurs nous ayant été refusée.

Citoyens, vous avez droit de savoir tout ce qui se passe au conseil, vous avez droit de connaître où votre argent est allé: dans les poches des particuliers, dans les mains des BOODLERS, ou dans l'amélioration des rues, le paiement des intérêts, etc. Vous avez droit de savoir si l'on vous vole. Mais ce droit, l'on vous le refuse en donnant des ordres strictes de ne pas nous faire publier l'annonce du rapport des auditeurs.

A vous donc citoyens, de présenter des candidats honnêtes et intègres lundi prochain. A vous de choisir des hommes capables d'administrer vos deniers et qui n'auront pas honte de témoigner de leur conduite devant le peuple.

LES MOTIONS EN CONSEIL

Gaspillage d'argent

Les règlements et les motions du conseil ne sont, trop souvent, qu'un moyen de dépenser de l'argent sans améliorer le sort du peuple, ou l'apparence de la ville.

On fait des motions à tout propos et à propos de rien. On les adopte une fois, on les propose une deuxième et une troisième fois; on les adopte aussi souvent et elles ne viennent jamais en force.

Prenons pour un exemple la question des bouchers et du marché central.

Dès le mois de juin 1890, on constate que les bouchers ne paient pas régulièrement leur licence; de suite une motion passe au conseil pour "hâter et assurer la perception des taxes d'affaires" des bouchers.

Plus tard, le 29 septembre, une autre motion décrète la démission du marché central et abolit les contrats de louage des étaux de ce marché.

Plus tard encore, en mars 1892, la chose devenant urgente, un long rapport est publié ordonnant de nouveau de faire disparaître le marché central.

Le 18 juillet, la chose devenant encore plus urgente, une motion fut passée chargeant, cette fois-ci, le secrétaire-trésorier de notifier les bouchers que le marché central devait bientôt disparaître du coin qu'il occupe et qu'en conséquence, la renovation des baux de location, n'aurait plus lieu dans l'avenir.

C'était formel, à ce coup-là, et il n'y avait plus à y revenir.

Mais le 5 décembre dernier, deux motions successives furent passées dont aucune était nécessaire, les règlements des marchés pourvoyant aux prévisions de la première, et les quatre motions précitées pourvoyant à la deuxième.

Soit en tout, six motions, et cependant, le marché est encore là, et les échevins font feu et flamme parce que les propriétaires d'étaux privés ne paient pas leur taxe d'affaires.

Bien dommage qu'ils paieraient quand ils savent qu'ils ont à faire avec un conseil qui tout chacun peut mener à sa guise.

Pourtant, il y a un règlement des marchés, pourquoi n'est-il pas exécuté à la lettre? Pourquoi? Parce que l'on craint de déplaire à un ou plusieurs amis, voilà tout.

La Charte et ses amendements

Notre correspondant X. A., nous pose entr'autres questions, la suivante: "Est ce bien le cas que par ses amendements à la charte, le conseil veut faire élever la qualification de l'électeur municipal dans Hull?"

Notre correspondant doit avoir vu sans doute que de fait le solliciteur de la ville avait intercalé dans ses amendements proposés à la charte, une motion tendant à élever à \$300 la qualification d'un occupant ou d'un tenancier, et de \$30 celle d'un locataire.

Mais le SPECTATEUR, ayant fait voir l'injustice criante qui serait commise au détriment de la majorité d'une classe pauvre, en lui enlevant un droit de vote dont elle a le privilège jusqu'à présent, le conseil a rejeté cette motion de son procureur. Ainsi la qualification des votants tenanciers restera à \$200, mais celle des locataires est augmentée de \$15, soit, maintenant une qualification de \$36, ce qui n'est pas hors de propos si l'on considère les abus de l'ancienne qualification de \$21.

Quant aux amendements touchant l'administration de la cour du recorder et du recorder lui-même, l'on nous dit que certaines clauses vont être adoptées qui tendront à relever l'état de dépréciation dans lequel cette cour est tombée aux yeux et dans l'esprit du peuple.

Notre correspondant ne nous en voudra pas sans doute si nous lui refusons certains détails piquants sur la conduite officielle du magistrat en question. Mais il est désagréable au suprême degré d'attaquer un citoyen inoffensif et qui a le mérite d'avoir ses défauts comme un autre, car là où il y a une créature humaine, il y a nécessairement des torts.

Pardonnons donc au moins, si nous ne voulons pas oublier.

Dorénavant, il ne s'agira plus de tirer des ficelles un an à l'avance pour être créé maire de la cité de Hull. Il y aura plus de justice et d'impartialité dans l'élection d'un premier magistrat de cette ville, en même temps que ce sera plus honorable et plus méritoire pour lui, car la voix du peuple l'éluira au fau-

teuil qu'il aura ainsi gagné par sa valeur, et non par son habileté à arranger des intrigues ou à acheter le vote de deux ou trois échevins sans cœur.

Le maire sera élu par le peuple au lieu que par dix hommes, dont plusieurs obtiennent presque toujours leur siège en autant qu'ils promettent d'avance d'appuyer tel ou tel échevin dans toutes ses démarches et tentatives.

Nous continuerons dans notre prochain numéro à répondre à notre correspondant X. A.

Le "Réveil" assomme ses maîtres

Si nous étions de l'accabit d'un Lemieux, nous dirions: M. Brodeur entend la refonte de la charte comme un éléphant joue du piano. Mais nous ne pourrions, nous, nous servir de cette expression sans être traité comme un vulgaire coin de rue par ceux même qui l'applaudissent jadis.

En effet, M. Brodeur, parle de la charte un peu à la légère, un peu naïvement. Peut-être le fait-il dans le but d'abriter ses bienfaits? Quant à cela, il n'y a pas de mal, mais au point de vue de l'opinion publique, c'est une autre chose: car chacun aime à connaître les faits tels qu'ils sont.

Si M. Brodeur veut caresser ceux qui mettent des bonbons dans ses grands chaussons, qu'il le fasse en secret, car il ne réussit pas toujours bien, comme on va le voir.

M. le rédacteur du Réveil voudra bien nous excuser de l'avoir cru une fois sur parole, mais une fois n'est pas coutume.

M. Brodeur, prenons la peine de nous dire que "EN QUELQUES MOIS, UN AVOCAT HABILÉ, SURTOUT S'IL A UNE LONGUE EXPERIENCE DES AFFAIRES MUNICIPALES, ET TOUT EN SAIDANT DE L'EXPERIENCE DES AUTRES," un avocat de cette habileté, dit-il, aidé de L'EXPERIENCE des autres, peut faire un travail de PREMIER ORDRE, une charte inattaquable.

Allons M. Brodeur, n'est-ce pas ce que nous disions en nous servant, cependant, d'une phrase autre que la vôtre?

Nous savons bien, et nous le savons mieux que vous puisque deux fois déjà nous vous l'avons dit, que pour faire un travail de premier ordre il faut un avocat habile, beaucoup de temps, une connaissance approfondie des affaires municipales, et le concours d'hommes expérimentés. Nous savons tout cela, mieux que vous cher confrère, et c'est parce que tout cela manque que nous critiquons la refonte de la charte.

Vous nous écrivez plus d'une colonne de vos considérations saugrenues, vous nous décochez plusieurs traits rancuniers parce que nous ne croyons pas à la valeur des amendements opérés à la charte par le conseil actuel, et vous terminez cependant votre article par les paroles plus haut citées.

Vous n'y allez pas de main morte, confrère, et nous sommes heureux de constater que vous pas-é l'embée avec nous dans le champ de l'opposition sur la question discutée.

Répondez-nous donc à ceci M. Brodeur, s'il vous plaît:

Faut-il une charte de premier ordre à la ville de Hull, ou une charte qui servira de joujou aux aventuriers?

Combien faut-il de temps à un avocat habile pour faire un travail de premier ordre.

Répondez à vos propres questions, M. Brodeur, c'est ce que nous vous demandons.

Vous dites qu'il faut plusieurs mois pour faire un bon travail. C'est ce que nous disions, M. Brodeur, et nous le soutenons. Mais, M. Rochon n'a travaillé que quelques semaines à peine pour faire la refonte de notre charte qui a besoin d'être un bon travail; autrement elle serait inutile, et M. Rochon serait payé \$600 par année pour faire des choses inutiles.

Vous dites qu'il faut un avocat habile, aidé de personnes expérimentées connaissant parfaitement les affaires municipales. C'est aussi ce que nous disions M. Brodeur. Pourquoi nous contredisiez-vous donc alors?

Mais où sont donc ces personnes

expérimentées, connaissant parfaitement les affaires municipales, qui aident M. Rochon? Qui sont ces personnes? Les échevins? M. Sabourin, par exemple? Ha! ha! ha! Cela devient ridicule, M. Brodeur—Qu'avez-vous donc fait? M. Champagne ne vous donnera plus de candy, M. Brodeur, si vous lui dites qu'il ne connaît rien en affaires municipales.

Donc, le Réveil abonde dans le sens de nos opinions, c'est-à-dire que tout ce que vient de faire l'avocat de la ville avec ses aides expérimentés, en deux semaines de temps est inutile.

Mais supposons que tout ce fouillis arrive devant la législature, dites nous donc M. Brodeur, qui va en payer les frais? Et si c'est la ville, où va-t-elle prendre l'argent nécessaire à cette fin?

M. Brodeur a-t-il lu ce que M. Rochon disait à propos de la charte? Non, nous le croyons pas. Eh bien, M. Rochon a encore été assez fin, malgré tout, de se faire exonérer d'avance de tout blâme, si la charte n'était pas par la suite ce qu'elle devra être. Il en remet toute la responsabilité sur le conseil. Pourquoi cela M. Brodeur? Répondez, s'il vous plaît:

Un Peu de Statistique

Il nous fait grand plaisir de mettre sous les yeux du peuple un relevé succinct de l'administration des départements du feu et de la police dirigés par le chef Genest.

Nous en sommes d'autant plus fier que les statistiques de l'année 1892 sont très supérieures en bons résultats à celles de l'année dernière, ce qui prouve d'un côté la bonne moralité de la ville, et que tout ce qui ne vient pas en contact direct avec un conseil municipal reconnu incapable est susceptible d'améliorations.

Nous constatons qu'en 1892, il n'y a eu que 135 arrestations opérées par la police de Chelsea. L'on sait une diminution d'un tiers sur le chiffre de l'année dernière.

Dans l'ordre de la criminalité, nous classerons les divers délits dans l'ordre suivant:

Homicide.....	2
Larcin.....	10
A-saut et batterie.....	28
Maisons de désordre.....	4
Vagabondage.....	71
Empiètement sur la propriété.....	3
Domages à la propriété.....	4
Cruauté aux animaux.....	3
Infractions aux règlements.....	10

Sous l'entête vagabondage apparaissent les individus qui ont été arrêtés dès les commencements sur le chemin de Chelsea. L'on sait maintenant que les causes de ces désordres ont été annihilées et que par suite les désordres ont cessé. Dans la même classe figurent les cas d'ivrognerie et autres délits simples.

Quand on considère le nombre de buvettes en existence dans la ville, et le nombre d'arrestations pour vagabondage, nous restons stupéfait, en même temps que frappé d'admiration en présence du fait que la population est en générale peu portée à l'ivrognerie. C'est un bon point en faveur de la ville.

Les maisons de désordre ne fleurissent pas ici assurément. Nous ne disons pas que les fleurs acclimatées de telles maisons ne croissent pas dans Hull, non, mais, les maisons de prostitution, dans le sens du mot, n'existent pas dans notre ville.

La population peut en être orgueilleuse, car Montréal, avec ses 700 beaneries, cherche aujourd'hui à enlever le mal qu'il a jusqu'ici été obligé de licencier sur une assez vaste échelle. Mais il en découle un terrible état de choses qui a poussé un correspondant du Monde à demander l'examen médical obligatoire des lieux de rendez-vous. Heureusement, Hull n'en est pas là, et il en est loin, puisque dans une population de 14,000 âmes il n'y a pas de véritables maisons mal-famées.

Les autres causes de criminalité ne sont pas non plus épidémiques dans Hull comme on peut le voir par les chiffres.

Nous ne croyons pas qu'il soit une autre ville au Canada aussi paisible et où l'on rencontre moins de vol et de pillage, n'en déplaise au conseil de ville qui n'a rien à y voir.

Il y a eu pendant l'année, 44 alarmes de feu, dont 33 pour des feux de cheminées, 7 pour incendies, et 4 pour rien.

Les dommages causés par les flammes sont évalués à \$6000, convertis par les assurances, ce qui est une diminution sur le nombre des feux et le chiffre des pertes de l'année dernière.

L'administration de ces deux départements est laissée au chef Genest qui s'en occupe à merveille avec une force de police et une brigade de feu effectives.

La Saisie, la Banqueroute

Une erreur typographique nous fait dire 1900 propriétés à être vendues cet hiver pour arrrages de taxes. Le chiffre 9 ne devrait pas apparaître dans cette somme, mais le nombre des propriétés arriérées n'en est pas moins énorme pour tout cela.

C'est M. l'échevin Dupuis qui doit être félicité de cette mesure. M. Dupuis est un autre candidat ouvrier qui a proposé, en plein hiver, de faire vendre les propriétés arriérées de quelques piastres de taxes. C'était bien le temps n'est ce pas, après la fermeture des moulins, de forcer le monde à payer leurs taxes. Nous y reviendrons.

Règlement de Comptes

Nous prions nos lecteurs de remarquer que l'entrepreneur, M. Bourque, a réglé avec la corporation pour une somme de \$387.84, les points litigieux du contrat de l'aqueduc que notre correspondant publiait l'autre jour dans le Spectateur, nonamment, l'achat de certains tuyaux de la réserve de la corporation et l'emploi de M. Bertrand à souder les tuyaux.

On nous dit que notre correspondant avait été un peu hâtif à publier sa correspondance, mais nous constatons toutefois, qu'il n'était pas entièrement hors de la vérité.

Nous sommes obligé d'avouer qu'il fait du bien de mettre les points sur les i parfois.

Obituaire

On annonce la mort de Peter Brady arrivée le 27 décembre dernier. M. Brady a été le 1er maire de l'Ange Gardien, puis conseiller de la même paroisse pendant plusieurs années. Il était le frère du défunt Révd. M. James Brady, curé de Buckingham, et père de la Sœur Grise St. Aphonse de Linguori. Il laisse une femme, trois filles et trois garçons. Le service a été chanté à Buckingham par le Révd. M. Leclerc, vicaire.

Une nombreuse suite de parents et d'amis a accompagné les restes mortels jusqu'au cimetière. Le défunt était âgé de 70 ans et entouré de l'estime générale.

Communiqué.

Sacrifice ! Sacrifice ! !

TOUT AU Prix Coutant pour 15 jours

AU MAGASIN DU BON MARCHÉ D. A. Décosse

Coin des rues Principale et de l'Église.

Les Dames doivent aller chez ACKROYD, pour acheter des Tresses en cheveux véritables, Épingles de fantaisie pour la toilette des cheveux, des Nets, etc.

On repaîne les FAUX CHEVEUX. CORSETS de toutes sortes En Stock ou à l'ordre chez ACKROYD 142, Rue Sparks, Ottawa Agence des patrons Butterick.

CAUTION. Chaque torquette du MYRTLE NAVY! EST MARQUÉE

T. & B. EN LETTRES BRONZÉES AUCUN AUTRE N'EST LE VRAI



**LE MAIRE CHAMPAGNE ET LE
NOTOIRE PRÉVOT.**

Une paire de spécimens.

Injustice au "SPECTATEUR."

Les échevins, ou plutôt, la majorité des échevins, ne sait que faire pour nous empêcher de publier le rapport des auditeurs qui démontre clairement que l'administration municipale finissante a gaspillé l'argent du peuple.

Ce rapport est tellement épouvantable aux yeux de ceux qui doivent briguer le nouveau les suffrages des électeurs, la semaine prochaine, qu'ils ont essayé, pour la plupart, à faire changer les chiffres du bilan qui sautent le plus aux yeux du public par leur indignité.

La majorité des échevins a tellement honte de sa conduite qu'elle a pris les moyens de ne pas laisser paraître le rapport des auditeurs dans notre journal, chose que nous avons toujours fait auparavant, sur un ordre du conseil.

Mais aujourd'hui, afin de clorre la bouche au *Spectateur*, afin de l'empêcher de parler, et par ce moyen tenir le peuple dans l'ignorance, M. Champagne commet la plus infame indignité que le plus bas des hommes n'aurait jamais commise, mais qui ne répugne pas au maire de Hull.

Craignant de nous voir mettre à jour toutes les turpitudes du régime qui s'éteint, M. Champagne, ou plutôt, MM. Rochon et Champagne viennent de saisir le prix des réclames des marchands qui annoncent dans notre journal. Ils viennent de servir une injonction à nos annonceurs les enjoignant de ne plus dorénavant payer un seul sou à notre journal afin de l'étouffer si possible, plutôt que de le laisser dire au peuple que le conseil de ville, que le maire Champagne sont indignes de sieger à l'hôtel de ville, qu'ils ont mal administré les deniers du peuple, qu'ils ont usé de leur petite position pour favoriser un tel ou tel dérivement d'un autre, qu'ils ont fait revivre un régime arbitraire, qu'ils ont foulé aux pieds les droits des citoyens, et de l'ouvrier surtout, qu'ils ont enfin permis des abus criants d'empiètement sur le domaine public, etc.

Oui, ces messieurs, ces omnipotents d'aujourd'hui, pour un jugement de \$54 en faveur du renégat Charles-Victor-Jules de Cernoult Tonnerre-Prévot, veulent faire faire pour toujours la voix du *Spectateur*. Réussiront-ils? Au public de le dire! Aux ouvriers de le proclamer! A ceux dont nous défendons sans cesse les intérêts contre la déprédation de certains conseillers peu consciencieux de le décréter.

L'on se rappelle que l'ancien rédacteur du *Spectateur*, le nommé Prévost qui est venu trainer, se vautrer ivre-mort, dans les rues de Hull, que M. Pagé a menacé de coups de maillet en punition de commérages qu'il avait faits. L'on se rappelle que cet être infime a obtenu jugement contre M. Pagé pour \$54 à la suite d'un procès intenté contre ce dernier en recouvrement d'un salaire qu'il n'avait jamais pu gagner.

Et c'est à la suite de cette malheureuse affaire que M. Champagne vient d'avoir recours aux petits moyens que nous venons d'énumérer. Des saisies ont été servies entre les mains des personnes suivantes qui font de la réclame au montant de \$700 à \$800 dans notre journal: M. Coutlée, shérif, Melle Eléonore Séguin, Aylen et Hénaux, D. C. Simon, Alph. Gratton, Hormidas Larocque, Evans et Nesbitt, Cook et Helmer, I. Ducharme, P. E. Caron et frères, D. A. Décose, F. X. Martin, Lavigne et Cie, F. Desjardins, Alph. Couture, etc.

Mais le *Spectateur* a déjà su déjouer tous les projets diaboliques de M. Champagne et il saura encore avant longtemps lui prouver, dans ses propres colonnes, que M. Champagne, avocat, maire de Hull, conservateur une fois, renégat libéral aujourd'hui, est un lâche, un intrigant, un être indigne et infime en autant que son client Prévost: et une énorme ineptie animée, une grosse charpente humaine porchassée de tous côtés pour son in conduite, ses médisances et les dangers constants dans lesquels ils plongent ceux avec qui il est en rapport.

Ce M. Prévost a obtenu de l'ou-

vrage du gouvernement sur présentation de lettres de recommandation qu'il avait obtenues ici même en reconnaissance de la part qu'il prenait dans nos colonnes aux choses politiques, et surtout, au moyen de certificats qu'il avait obtenus de personnes haut placées, attestant sa prétenue capacité quand de fait il ne vaut point son poids de paille.

C'en est encore un frais débaillé, celui-ci, qui est venu éblouir les gens de Hull par ses précédents hors ligne arrivés dans d'autres paroisses. Malheureusement le *Spectateur* a été joué par cet être méprisable et c'est M. Champagne, maire de Hull, qui lui fait la cour par ce temps-ci, et lui aide à assouvir sa rancune en coupant au *Spectateur* son plus sur moyen d'existence.

Pourtant notre journal combattra quant même, et il verra la fin de la lutte qu'il a commencée, même si MM. Rochon et Champagne complotent mi le fois plus dans l'ombre pour assouvir leur rancune personnelle contre nous.

PORTRAIT DE M. CHAMPAGNE

La conduite d'un confrère

M. L. N. Champagne, le maire de la ville de Hull, est aujourd'hui libéral, quitte à redevenir conservateur demain, s'il y a de l'argent au bout du bâton.

C'est en cette qualité de libéral que le *Réveil* a cru devoir défendre cet homme dont voici le portrait pris sur le vif, par le chef des libéraux, par le chef de M. Champagne lui-même—par l'hon. M. Laurier.

Nous ne connaissons pas les antécédents politiques du rédacteur du nouveau journal, mais si le chapeau lui sied, il aura la chance de le coiffer sans que personne le sache, du moins pour le présent.

La *Patrie* reproduisait jadis, en mai 1884, un discours de l'honorable M. Laurier, dont nous extrayons le passage suivant:

"Nous qui sommes du parti libéral nous avons un privilège qui est peut être en même temps notre malheur. Comme l'a dit M. Préfontaine, il y a un instant, n'est pas libéral qui veut—Horace disait de son temps: *Nascitur pollex*. Eh bien, moi je dis: Ou nait libéral (App.) celui qui n'a pas le privilège d'être libéral à sa naissance, ne pourra jamais le devenir; ET CELUI QUI, N'ÉTANT PAS NE LIBÉRAL, LE DEVIENT PAR LA SUITE, MANQUERA AUX PRINCIPES LIBÉRAUX, ET DEVIENDRA UN TRAITRE ET UN RENEGAT."

Est-ce bien cela?... Le maire de Hull, un traître et un renégat! C'est très honorable pour la ville d'avoir un premier magistrat dans la personne d'un homme si digne, si noble.

Est-ce bien cela, Monsieur du *Réveil*? C'est là l'homme qui vous voulez défendre? S'il faut juger un œuvre par la valeur de ceux qui la supportent, votre *Réveil*, assurément, ne reveillera pas beaucoup de sympathies chez le peuple.

Nous allons faire connaître les dessous de l'œuvre que vous venez de fonder, et nous dirons comme un correspondant disait l'autre jour: "Toute œuvre conçue dans l'iniquité se subdivisera tôt ou tard, se tuera, se suicidera."

M. le rédacteur du *Réveil* semble très sympathique à M. Champagne, et cette conduite d'un homme nouvellement débarqué à Hull est très louche, à un point que nous entendions dire l'autre jour: "Il (M. le rédacteur du *Réveil*) a été grâisé, comme le sont d'ailleurs tous ceux qui patangent avec ces avocats."

Tels sont ceux qui veulent nous faire la guerre aujourd'hui?

PROPRIÉTÉ A VENDRE

PRÈS DU MOULIN GILMOUR
Cette magnifique résidence portant le No. 246, (King's Road) 14 appartements, avec toutes les améliorations modernes, bains, cabinet d'aisance, écurie, hangar, remise, grange et grande cave. Prix et conditions avantageux. S'adresser à

PAUL T. C. DUMAIS, I. C.

Colonne F. X. Martin

AU MAGASIN DU SOLEIL D'OR

ETRENNES

ETRENNES

UNE VENTE SANS PAREIL
POUR UN

UN MOIS

**A
BON
MARCHÉ**

F. X. Martin,

110 & 112 MAIN

VENTE SPECIALE

**Pardessus pour
HOMMES**

\$4.00

**Pardessus pour
ENFANTS**

\$1.95

**Pelleteries de toutes sortes
vendues au prix coutant**

Lavigne & Cie

108, RUE PRINCIPALE, 108.
HULL.

A TRAVERS LA VILLE

Personnel

M. J. M. McDougall, le voyageur à Springfield, Miss., et N. W. Y. K. M. C. A. de Montréal, sont arrivés de Québec.

Opposition à M. Champagne

On dit maintenant que M. W. Waters qui fera de l'opposition à M. Champagne dans le quartier.

Pas Encore

Le bruit circulait samedi que M. Bourque avait poursuivi la condamnation pour \$31,000, mais on dit qu'il n'est pas en prison. Mais on dit qu'il n'est pas un peu hâté. Que Dieu veuille.

Myrtle Navy

Le fumeur qui n'a pas encore vu le "Myrtle Navy" a un nouveau plaisir en contemplation par l'usage de ce tabac. Avec vingt cinq centes, l'essayer comme il faut. Qui n'a pas été permis de lui en consentir, l'expérience, et il le trouvera tel que les milliers d'amis le trouvent, et ils sont pas avarés de leurs lozings.

MM. Rochon, Champagne et Wright et le "Free Press"

MM. Rochon, Champagne et Wright ont annoncé dans le *Free Press* qu'ils n'ont aucun intérêt dans le *Free Press*. Nous savons que M. Wright est un riche pour ne pas faire passer ses intérêts personnels dans une paroisse libérale, mais pour ce qui regarde les deux autres messieurs, cela ne vaut pas la peine d'aller à Ottawa pour acheter une telle bague. Le *Réveil* a bien pu en prendre la paternité.

Démangeaison ou galle sur le visage et animaux guéris en trente minutes par la lotion sanitaire de W. Cook et Helmer.

Changement de Nom

M. Orr a cessé de faire partie de la compagnie Buell, Orr & Co qui devient la société Buell & Hardman.

Le Liniment *English Sperm* guérit toute bosses et défauts sur les chevaux, épervins de sang (blood spavins), bosses atrophie ou détérioration des muscles de l'épaule, débâtement de la rotule, entorses, noues, radis, tumeurs et enflures ou de la gorge. Remède nommé \$50 en en achetant une bouteille. Garantie par Cook et Helmer.

Les cendres dans les rues.

Le chef de police tient à faire savoir qu'il sera très sévère pour la mise en force du règlement défendant de jeter de la cendre dans les rues.

Le chef de police méritera beaucoup du public s'il réussit à empêcher certaines gens à disgracier l'apparence de nos rues en y jetant de la cendre, des eaux sales ou d'autres débris.

Rhumatisme guéri en un jour. Remède anti-rhumatique sur un système pour la guérison de rhumatisme et de la vralgie en un ou trois jours. Son action sur le système est rompu, prompt et merveilleuse. Il enlève instantanément la cause, et la maladie disparaît aussitôt. La première dose bénéficie grandement le malade. 75 cents. Garantie par Cook et Helmer.

Rebecca Wilkinson de Bowdoinville, Ind. dit: "J'avais été dans un état précaire pendant trois ans par suite de la névrose, Faiblesse d'estomac, Dyspepsie et indigestion jusqu'à ce que ma santé fut épuisée. J'ai acheté une bouteille de SOUTH AMERICAN NERVINE, qui me fit plus de bien qu'aucune autre remède au montant de \$20. Je recommanderais à tout le monde de se procurer de ce remède incontestable."

Je le considère la plus grande découverte du monde.

Une bouteille en usage par un médecin. Garantie par Cook & Helmer.

Les Douleurs de Reins

On en d'autre mois le remède a été guéri avec succès de la manière suivante: Baltimore, Ind., U. S. A. Fév. 26, 1890: "J'ai souffert pendant temps de douleurs dans le dos, et j'ai obtenu aucune guérison que quand j'essayai l'huile St Jacob, qui me guérit radicalement, et il me fait plaisir

DESJARDINS
ORFÈVRES et EMBAUMEUR
de l'église Catholique
les plus riches
113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2

GRANDE VENTE SANS RESERVE HARDES - FAITES

NOUS AVONS MARQUE des prix nouveaux sur tout notre stock de HARDES et de BUTIN DE VOYAGEURS et nous offrons une grande REDUCTION dans les PARDESSUS. Voyez quelques-uns des prix :

Pardeuss d'hommes, \$7.50 pour \$4.75
Pardeuss d'hommes de \$10 pour \$6.00
Pardeuss d'hommes, \$8.00 pour \$5.00
Pardeuss d'hommes de \$14 pour \$8.00
Pardeuss d'hommes, \$12.00 pour \$7.50
Pardeuss d'hommes de \$16 pour \$9.00
Pardeuss de garçons de \$4 pour \$2.95

N'oubliez pas nos Habillements de \$3.95

Tout notre stock de Chapeaux, Casques, Articles de Toilette, etc., sont réduits. Venez nous une visite. Examinez nos marchandises et nos prix avant d'acheter ailleurs. Conditions : Comptant.

T. LINDSAY et Cie.,

263-271-273-275 rue Wellington, Ottawa

P.S.—On s'occupera spécialement des commandes données par poste. Echantillons sur demande. 7.12.92-1a

Consultez Chambres Dentales à Hull
Dr B. S. Stackhouse
CHIRURGIEN D'ARTS
101, Bayette Rue Principale, vis-à-vis le bureau de Poste.

Dents remplacées d'après un système tout-à-fait nouveau, 15 minutes après l'extraction des dents naturelles. Pas de douleurs. Gaz, chloroforme, anesthésie, etc. 17.92.1a

DR. C. G. STACKHOUSE
DENTISTE
201, Rue SPARKS, Ottawa

Dentiers pour \$8 et \$10. Méthode spéciale propre à soi-même. Je donnai \$100 à un import qui institua de charité, si un dentiste au Canada peut faire un meilleur dentiste. 1-11-92

MESDAMES ET MESSIEURS
L'endroit de la ville où vous pouvez acheter à meilleur marché vos Montres, Horloges et Bijoux.

A. PETIT,
102 Rue Main.

Fabrication et réparages exécutés à bas prix. Réparages des montres de prix à une spécialité. A. PETIT, Horloger. 102 rue Main.

HUB" RESTAURANT
Jos. Gravelle, Prop.
Nos. 103 1/2 et 104 rue Principale, HULL.

LIQUEURS, VINS et CIGARES de premier choix. —2-5-92-1a

Le Magasin populaire
pour les
Chaussures de choix

No. 88, RUE PRINCIPALE, HULL.
Chaussures et souliers de luxe pour occasions et fêtes.

H. LAROCQUE
CADEAUX

Voulez-vous acheter à bon marché vos Cadres pour le Jour de l'An? Allez chez

A. Couture, 96 Rue MAIN, HULL.

Où vous trouverez le plus beau et le plus nouveau choix de montres, bijouterie et argenterie qui vous seront vendus à des prix très réduits. UNE VISITE EST SOLLICITEE

A. COUTURE

F. X. FILTEAU

Le Doyen des Photographes de Hull. La Maison Artistique par Excellence.

Positivement le plus en état de satisfaire les goûts les plus difficiles dans l'art photographique.

Ouvrage garanti et à bas prix
No 118 Rue Principale

Voulez-vous acheter vos cadeaux du Jour de l'An, allez chez **A. Couture, 96 rue Main, Hull.**

UNE AUTRE

\$1.00 Excursion à New-York.

N'obtiendrait pas autant de contentement que l'Electric Corn Salve. La rapidité avec laquelle se petit ami opère est simplement merveilleux, son action est sans douleur, et il ne coûte que quinze cents. Voyez la foule qui se précipitera ce soir dans la pharmacie pour en avoir une boîte. Vous devriez toujours en garder une boîte de réserve dans votre maison, parce que ce remède garde ses qualités curatives pendant des mois et des mois, et vous l'avez sous la main lorsque vous en avez besoin. Cet avis est gratuit.

DUMFRIES MEDICINE Co.

ON DEMANDE

Des agents pour vendre notre stock de graines et d'arbres de choix. Nous avons plus de 100 variétés spéciales, tant en fruits qu'en plantes d'ornementation, qui sont notre propriété et nous payons à commission ou à salaire. Ecrivez-nous immédiatement, et choisissez-vous un territoire.

MAY BROTHERS
Granetiers
Rochester N. Y.



DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour système de chauffage à eau chaude à St. Hyacinthe, P. Q." seront reçues à ce bureau jusqu'à Lundi le 9 Janvier prochain, pour la construction d'un système de chauffage au Bureau de Poste de St. Hyacinthe, P. Q.

Les plans et devis pourront être vus au Ministère des Travaux Publics à Ottawa, ainsi qu'au bureau du surveillant à St. Hyacinthe, à partir de Lundi le 26 Décembre, et les soumissionnaires pourront y obtenir des formules de soumission ainsi que tous les autres renseignements voulus. Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées qui seront fournies, et être signées par les soumissionnaires eux-mêmes; aucune autre ne sera prise en considération. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté sur une banque incorporée, égal à cinq pour cent (5%) du chiffre de la soumission, et fait à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confié si le soumissionnaire dont l'offre aura été acceptée refuse de signer le contrat, ou s'il ne l'exécute pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis. Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, E. F. E. ROY, Secrétaire.

E. D. D'ORSONNENS, GT
143 145 Rue Principale, Hull

LETRES DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Le chemin de fer Canada Atlantique offre des billets de retour pour tous les points en Canada sur les lignes suivantes avec le Canada Atlantique, au prix d'un billet simple, plus pour départ les 24, 25 et 26 décembre et pour retour jusqu'au 27, décembre, et de billets pour départ le 31 décembre 1892, 1er et 2 janvier 1893, bons pour retour jusqu'au 3 janvier 1893. Des billets seront émis pour le prix d'un passage et un tiers le 23, 24, 25, 26 et 30 bons pour retour jusqu'au 3 janvier 1893. Pour les renseignements s'adresser au bureau des billets, bloc de l'hôtel Russell, coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HAVE YOU BACK-ACHE
DODD'S KIDNEY PILLS
WILL CURE YOU

"Backache means the kidneys are in trouble. Dodd's Kidney Pills give prompt relief." "75 per cent. of disease is first caused by disordered kidneys." "Might as well try to have a healthy city without sewerage, as good health when the kidneys are clogged, they are used." "The above diseases cannot exist where Dodd's Kidney Pills are used." Sold by all dealers or sent by mail on receipt of price 50 cents, per box or six for \$2.50. Dr. L. A. Smith & Co. Toronto. Write for book called Kidney Talk.

'Spectateur'

LITTÉRAIRE, INDUSTRIEL, POLITIQUE, et COMMERCIAL.
Abonnement \$2 par An

Le seul journal bi-hebdomadaire publié en langue française dans la cité de Hull.

N. PAGE,
Edit-Prop.

MUNN & CO
SCIENTIFIC AMERICAN AGENCY
PATENTS

Chemin de Fer Junction "Pontiac Pacifique."

AVIS est par le présent donné qu'en vertu de l'acte 45, Vic. ch 57, des Statuts de Québec, une assemblée générale des actionnaires de la Compagnie du Chemin de Fer Junction "Pontiac Pacifique" sera tenue au bureau de la Compagnie, chemin No. 12, No. 162, rue Saint-Jacques, Montréal, P. Q., MERCREDI, le ONZIÈME Jour de Janvier 1893, à trois heures de l'après-midi, pour l'élection d'un bureau de direction pour l'année 1893 et pour affaires générales. H. LASSEY MALTBY, Secrétaire-Trésorier.

HEMIN DE FER Canada Atlantique.

Trains de passagers laisseront Ottawa comme suit : 8 h. m. Express rapide pour les stations locales, Montréal, Valleyfield, Malton et les points de l'Est et du Sud. 11 p. m. Express rapide pour toutes les stations locales, Montréal, Boston, New-York, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre et de New-York, Malton et les points est de la rivière St. Laurent.

IMPORTANT Changement horaire

Commençant Lundi, 18 Juillet.

Les trains de passagers laisseront Ottawa comme suit : 8 h. m. Express rapide pour les stations locales, Montréal, Valleyfield, Malton et les points de l'Est et du Sud. 11 p. m. Express rapide pour toutes les stations locales, Montréal, Boston, New-York, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre et de New-York, Malton et les points est de la rivière St. Laurent. Les trains arriveront à 12.35 p. m. de toutes les stations locales, Montréal et les points est, Boston, New-York, et de tous les points de la Nouvelle-Angleterre et de New-York, Malton, etc. 8.30 p. m. de Montréal et de tous les points est touchés. Connexion à la Junction du Coteau avec les trains venant de tous les points dans l'Ontario et de côté nord de New-York. E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH, Surintendant. Sur des Pass. Ottawa, 2 Mai, 1892.

Boulangerie Mécanique.

Propre absolue Pain blanc et souple Plus d'acidité, plus de PAIN sur.

Le pain est le principe de la vie. Achetez le meilleur pain, celui de **EVANS & NESBITT,** et vous vivrez bien.

PAS DE TRAVAIL MANUEL
Tout fonctionne par la vapeur et le produit en est parfait.

Le Gold Dust Bread est le plus blanc et le seul pain de ce genre boulangé dans le district d'Ottawa. Même prix que l'autre pain. Essayez le pain de **EVANS & NESBITT** et vous n'en voudrez pas d'autre. 130 rue Brewery Hull.

N'oubliez pas

Que le fameux vin de rhubarbe de M. D. CLAIROUX est le meilleur, le plus pur, le plus capiteux, le meilleur marché de tous. Que les dyspeptiques, les personnes faibles, de même que les amateurs et les connaisseurs le reçoivent à leur table comme un hôte bienfaisant. Que les médecins recommandent et prescrivent à leurs patients

Le vin de rhubarbe de M. D. CLAIROUX

Nous publierons à toutes les semaines un certificat nouveau venant des diverses personnes qui en ont fait usage et en sont satisfaites.

A. PARENT
marchand de PEINTURES, HUILES, VERNIS, VITRES, MASTIC, Etc.

TAPISSERIES et RIDEAUX, &c., &c.

Toutes commandes sont exécutées à court délai. **PRIX RÉDUITS.**

A. PARENT,
Rue Victoria, en face de l'hôtel-de-ville, HULL. 5-5-92-1a

NERVE BEANS
LES NERVE BEANS sont une nouvelle découverte qui guérit les cas les plus aggravés de Débilité Nerveuse, de manque de vigueur, et de toute défaillance; soulage également la faiblesse du corps ou de l'esprit produite par un surcroît de travail ou par les excès de jeunesse. Ce remède guérit également les cas les plus opiniâtres quand tous les autres traitements n'ont aucunement pas apporté de soulagement. Vendu par les droguistes à \$1 le paquet ou \$6 par 6 paquets ou bien, envoyés par la poste sur réceptions du prix. LA AMES MEDICINE CO. Toronto, Ont. Ecrivez pour pamphlet et Venus à Hull par COOKE & HELMER.

Bureau de Poste de Hull ARRIVEE ET DEPART DES MALLS.

MALLS	ARRIVEE						
	A.	M.	A.	M.	P.	M.	P.
Ottawa	7 15	10 50					
C. P. R.					2 00	5 30	
Ottawa							7 30

MALLS	DEPART						
	A.	M.	A.	M.	P.	M.	P.
Pour Montréal et tous les points de l'Est par le C.P.R.	6 55						
Pour Ottawa.	19 00				12 30	3 30	
Pour Aylmer.					6 45	4 55	

Les lettres destinées à l'enregistrement doivent être mises à la poste 15 minutes avant la clôture des malls précédentes. Heures du bureau de 8 h. m. à 8 p. m. Mandats sur la Poste et la Banque d'Épargne de 9 h. m. à 4 p. m. J. H. KERR, Bureau de Poste de Hull, Maître de Poste.

Bureau de Poste d'Aylmer ARRIVEE ET DEPART DES MALLS.

MALLS	ARRIVEE			
	A.	M.	P.	M.
Pour Ottawa et Hull, tous les jours, dimanches exceptés.	10 0	6 00		
De Heyworth, Eardley, Onslow, Bristol, Portage du Fort, les dimanches exceptés.			10 30	

Les lettres destinées à l'enregistrement doivent être mises à la poste 15 minutes, avant la clôture des malls précédentes. Heures du Bureau, de 8 h. m. à 9 p. m. Mandats sur la poste et la Banque d'Épargne de 9 h. m. à 4 p. m. J. R. WOODS, Bureau de Poste d'Aylmer, Maître de Poste. 1-6-92-1a

Vacances de Noël et Jour de l'An.

Excursion par le Canada Atlantique.

La compagnie du Canada Atlantique accordera à des taux réduits des billets d'aller et retour pour tous les points du Canada aux Elèves et aux Professeurs des Ecoles et Collèges à partir du 9 Décembre jusqu'au 31 du même mois 1892, bons pour retour jusqu'au 31 Janvier 1893. Au Public les 23, 24, 25, 30 et 31 Décembre ainsi que le premier Janvier 1893. Pour informations et prix s'adresser à l'agent des billets, bloc de l'hôtel Russell

RESTAURANT "FRONTENAU" I. DUROCHER, prop.

Coin des rues Chandlere et Wellington, Hull

Le restaurant le plus populaire de ville. Diner à la carte et table d'hôte. pas à toute heure. Vins, liqueurs et Cigars de premier choix. Le public est invité à le patroniser. 1-6-92-1a

CANADA. PROVINCE DE QUEBEC. DISTRICT D'OTTAWA.

COUR SUPÉRIEURE

No. 541 DAME ANASTASIE GRAVELLE de la Pointe à Gatineau, dans le District d'Ottawa, a, ce jour, institué une action en séparation de biens, contre son mari, Thomas Charrette, ci-devant marchand du même lieu.

Aylmer, 6 décembre 1892. ROCHON, CHAMPAGNE ET WRIGHT, Avocats de la Demanderesse

La Compagnie de Chemin de Fer de Colonisation d'Ottawa

AVIS est par le présent donné qu'en vertu de l'acte 45, Vic. ch. 57, des Statuts de Québec, une assemblée des actionnaires de la Compagnie du Chemin de Fer de Colonisation d'Ottawa sera tenue au bureau de la compagnie, chemin No 12, No. 162, rue Saint-Jacques, Montréal, P. Q., MARDI, le TROIS, IÈME jour de Janvier 1893, à 3 heures de l'après-midi, pour l'élection d'un bureau de direction pour l'année 1893 et pour affaires générales. H. LASSEY MALTBY, Secrétaire-Trés.

L'assemblée ci-dessus est par les présentes ajournée au 1er jour de février 1893.

H. LASSEY MALTBY,
Secrétaire-Trésorier.

H. LASSEY MALTBY,
Secrétaire-Trésorier.

Décembre 1892. pro tem

Avez-vous besoin de PAPIER

Si oui, écrivez pour les prix aux lignes à papier les plus considérables et les plus parfaites en Canada.

THE E. B. EDDY Co HULL.

11-5-92-1a

I. DUCHARME

Offre toujours à ses nombreux clients des chaussures de première qualité aux meilleures conditions. Les commandes sont toujours promptement exécutées et les recommandations faites à bref délai.

200 RUE PRINCIPALE 200 15-5-92-1a

S. St JEAN Ferblantier et Plombier

Poser d'appareils à eau chaude et à vapeur

No. 257 RUE PRINCIPALE, HULL N. B.—Les commandes sont exécutées à bref délai. Prix modérés. 8-5-92-1a

E. LAMOUREUX, CHARRETIER

COIN DES RUES PRINCIPALE ET DU LAC. Voiture de première classe toujours à la disposition du public le jour et la nuit. PRIX MODÉRÉS. 6-6-92-1a

J. N. FORTIN TABACONISTE

Vient d'ouvrir son splendide et nouveau magasin de tabac et cigares en GROS et en DÉTAIL, au coin des rues du PONT ET PRINCIPALE.

Au No 88, [ancien poste] de la rue PRINCIPALE, son établissement de FRUITS, CONFISERIES, PATISSERIES, BONBONS, GLACES A LA CRÈME

est toujours au rendez vous des GOURMETS et le PALAIS DES DOUCEURS.

Toutes commandes par la poste sont remplies dans le plus court délai.

Narcisse BRAULT BOUCHER

Coin des rues du Lac et Victoria, L'étal le plus populaire pour les Viandes Fraiches Salees et Fumées, Boudins et Saucisses de première qualité.

Bœuf vendu par quartier au prix du rebé. Argent comptant. Les ordres ma livrés à domicile.

Une visite est sollicitée.

LA GOLDIE & McCULLOCH Co Ld GALT ONT!

MANUFACTURIERS DE COFFRES-FORTS à l'épreuve du FEU et des VOLEURS.

Aussi les "Engins Wheelock," les "Scies à l'usage des Moulins et de tous les ravaux en bois."

Machines, Chaudières pour Scieries. Pompes et toutes sortes de Machines pour Scieries.

F. W. BINDON, agent général 131, Avenue Stanley, Ottawa, 16-92-1a

ALP. GRATTON

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES RUE CHARLES (Vis-à-vis la Boucherie de M. Villemaire)

Corbillards de première classe, cercueils, décorations pour chambres mortuaires. PR X MODERES